

श्रताधारण

EXTRAORDINARY

भाग 🛚 — खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

₹io 151]

नई विस्ली, शुक्रवार, जून 30, 1972/ग्रावाह 9, 1894

No. 151]

NEW DELHI, FRIDAY, JUNE 30, 1972/ASADHA 9, 1894

इस भाग में भिन्न पुष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह ग्रलगसंकलम के रूप में रक्षा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 30th June, 1972

Subject:-Import of (i) Fruits, all sorts, excluding coconuts and cashewnuts, fresh and dried, salted or preserved n.o.s. and excluding Dates (S. No. 21(a)/IV), (il) Asafoetida (S. No. 31(b)/V), (iii) Cumin Seeds (S. No. 37/IV), (iv) Medicinal Herbs (S. No. 87-109/IV) from Afghanistan from 1-3-1972 to 28-2-1972,

No. 93-ITC(PN)/72.—This Public Notice supersedes the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 44-ITC(PN)/72, dated 20th March, 1972. The General Trade Arrangement between India and Afghanistan signed on the 20th February, 1972, is reproduced in Annexure I.

- 2. Eligible Importers/Exporters.—Applications for import of Schedule 'A' commodition from Afghanistan and for the export of Schedule B.1 and Schedule B2 commodities from India, will be considered in accordance with the provisions made in this Public Notice, from the following:-
 - (i) "Approved importers" under the previous Trade Arrangements; and

(ii) "Others".

- 3. The "Approved Importers" are those:
 - (i) who have participated in the Indo-Afghan Trade in those commodities during the four years ending 30th June, 1956 and are already registered as such and
 - (ii) the Royal Afghan Government's nominee firms already registered as "approved importers".
- 4. "Others" (not being "Approved Importers") are those who are resident in India, have the requisite financial capability of transacting the business as certified by a scheduled bank in India, and
 - (i) are citizens of India, if they are (a) individuals or (b) kartas of Hindu undivided family in respect of family business,

OR

(ii) are an Indian Company

OR

(lii) have the control and management of their affairs situated wholly in India if they are a firm, a limited company or an association.

OR

- (iv) are a cooperative society registered under the Cooperative Societies Act.
- 5., The following will not, however, be permitted to participate:
 - (i) Those who have been de-registered from the list of "Approved Importers" under the previous trade Arrangements. (However, those "approved importers" who have remained dormant for a period of four years and have been de-registered in terms of Public Notice No. 240-ITC(PN)/68 dated 4th November, 1968, will be allowed to participate if they are eligible otherwise in terms of this Public Notice);
 - (ii) those who stand debarred from receiving import/export licences/release orders under the Import/Export Trade Control rules and regulations;
 - (iii) those whose counter-balancing obligations under the previous Indo-Afghan Trade Agreements remain unfulfilled;
 - (iv) Those who have not attained the age of eighteen years (as on the date of this Public Notice).
- 6. Licensing Authorities.—The importers are required to submit their applications for CCPs to the respective licensing authority, according to the jurisdiction shown below:—

Licensing Authority

Jurisdiction: importers situated in

Joint Chief Controller of Imports & Exports, New CGO Building, New Marine Lines, Churchgate, Bombay.

Joint Chief Controller of Imports & Exports (Central Licensing Area)
Indraprastha Bhavan, Indraprastha Estate, New Delhi.

Controller of Imports and Exports, Central Revenue Building, The Mall, Amritsar. Maharashtra, Gujarat. New Kandla, Goa, Daman, Diu, Dadra & Nagar Havell, Madhya Pradesh, Andhra Pradesh, Tamii Nadu, Pondichery, Karaikal, Mahe, Yanam, Mysore, Kerala, Laccadive Minicoy and Amindive Islands.

Delhi, Rajasthan, U.P., Bihar, West Bengal, Andaman & Nicobar Islands,
Orissa, Assam, Nagaland, Meghalaya,
Tripura, Arunachal, Manipur, Mizoram.

Punjab, Haryana, Chandigarh, Himachal Pradesh, Jammu & Kashmir.

Note:—Only the Head Office of an applicant firm will be permitted to apply on behalf of itself and all its branches, and the jurisdiction will depend upon the location of the Head Office.

- 7. Documents to be furnished.—Subject to the provisions of the Import Trade Control Hand Book of Rules & Procedures, 1972-13, and paragraph 10 below, the importers should apply for CCPs in the prescribed form and manner indicating, inter-alia, the c.i.f. value of goods together with Treasury Receipt showing payment of application fees and documents of past import (vide paragraph 21) relating to the best year's imports in the prescribed basic period in respect of the specific goods applied for. Applications should be submitted complete in all respects alongwith the prescribed documents and the applicants should also quote their valid I.V.C. Registration/Exemption—Number. Incomplete applications are liable to be rejected.
- 8. Invoices to be produced to the Customs Authorities.—The invoice relating to imports should be produced in duplicate to the customs authorities at the time of clearance of the goods and it should indicate clearly the quantity, the rate, total f.o.b. value, freight, insurance and total c.i.f. value of the goods imported. The CCPs should be obtained before the goods are despatched from Afghanistan. If any imports are made without a valid CCP, such imports will be treated as unauthorised imports and dealt with accordingly under the Import Trade Control/Customs rules and regulations.
- 9. Counter-balancing trade.—Trade with Afghanistan in respect of commodities appearing in Schedule 'A' and Schedule 'B-I' and 'B-II' shall be subject to a counter-balanced arrangement. The eligible participants can start the trade cycle either with import or with export, in accordance with the procedure laid down in this Public Notice.
- 10. "Import first" Scheme.—Those who intend to start with imports from Afghanistan should apply for CCPs for the import of (i) dry fruits, (ii) fresh fruits and (iii) other commodities, upto the value limits indicated below:—
 - (a) "Approved Importers"—For import of dry fruits.—to the extent of 25 per cent of the value of the applicant's best year's import of dry fruits if the value of the best year's import is more than Rs, one lakh, and to the extent of 30 per cent of the value of best year's imports subject to a maximum of Rs. 25,000/- in cases where the value of the best year's imports is Rs. one lakh or below. The best year's imports for this purpose would mean the imports of dry fruits from Afghanistan in any of the five years viz. (August, 1966—July, 1967, August, 1967—July, 1968, August, 1968—July, 1969, August, 1969—July, 1970 and August 1970—July, 1971).
 - (ii) For import of fresh fruits (other than Pomegranates).—To the extent of 70 rer cent of the value of the applicant's imports of grapes during the year August, 1970 to July, 1971. In respect of Pomegranates, the policy will be announced separately.
 - (iii) For import of other items.—"Approved importers" having past imports of Asafoetida, Cumin Seeds and Medicinal herbs from Afghanistan during any of the five years mentioned in (i) above, can apply for import of cumin seeds & medicinal herbs. (In respect of Asafoetida, attention is invited to para No. 27 of this Public Notice).
 - Note:—If an "approved importer" finds it more advantageous to claim CCP in the category of 'others', he can do so, provided he does not claim a CCP as an "approved importer". In such an event, the applicant will be required to produce a bank certificate in the prescribed proforma as also a bank guarantee equivalent of 50 per cent of the value of imports in order to ensure counter-balancing exports as required from applicants falling in the category of 'others'. Such an applicant will not be eligible to apply as an "approved importer" until after he has fully discharged his counter-balancing export obligation against the CCP obtained by him in the category of 'others'.
 - (b) Others—To the extent of Rs. 50 000/- (Runees Fifty thousand only) each for import of dry fruits, fresh fruits, other items, subject to the production of a bank guarantee equivalent to fifty percent of the value of imports in each case in order to ensure counter-balancing exports. They are also required to furnish a bank certificate from a scheduled bank in the following proforma:

BANK CERTIFICATE

Issue No..... date.....

Signature and stamp of the Officer authorised by the Bank.

Note:—No applicant will be granted a CCP under more than one category. in the can apply either under (a) or under (b) above.

- 11. Computation of past imports.—It may be clarified that:
 - (i) for computing past imports under para 10(a), only such imports as tually cleared from the Customs during the basic period for composition in India (after payment of import duty), will be taken into account.
 - (ii) It will not be necessary for an "approved importer" to obtain a single of covering his entire initial entitlement under this Public Notice. He obtain more than one CCP for dry fruits/fresh fruits as long as the of all the CCPs together does not exceed his initial entitlement, as to in sub-paragraphs 10(a)(i) and (ii) above;
 - (iii) The value of initial CCPs obtained by eligible importers in terms of the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 44-ITC (PN)/72, dated the 20th March, 1972, will be set off against the initial import entitlement to them under this Public Notice.
 - (iv) Importers of Asafoetida and cumin seeds from Afghanistan are required to ensure that the products conform to the prescribed standards under tion of Food Adulteration Rules.
- 12. Counter-exports against imports.—C.C.Ps. for import from Afghanistan of Schedule 'A', other than hides and skins, will be granted to eligible applicants to the condition that the licensee shall export to Afghanistan the goods in Schedule and B-II of a value equal to the value of imports, within a period of six months the date of import or upto 28th February 1973, whichever is earlier. It will also be condition of the CCP that not less than 50 percent of the counter-balancing exports and that the export of Schedule B-II items that take place either before the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items.
- 13. Further CCPs to be issued on completion of 80 percent export obligation.—An importer will be eligible to apply for a fresh CCP as soon as he completes his coefficient of sold percent of the required proportion) to the extent of 80 per cent of the value of his earlier CCP.
- 14. E. P. forms covering counter-exports to Afghanistan will be approved by the Reserve Bank of India if they are otherwise in order.
- 15. 'Export first' Scheme.—Those who intend to start with exports to Afgliantian will be required to approach the Reserve Bank of India for approval of E. P. Torns. The E. P. forms for exports of Schedule B-I and B-II items will be approved by the Reserve Bank of India upto the value of Rs. 50,000/- (Rupees fifty thousand part upto 25 per cent of the value of the applicant's best year's actual exports to Afgliantistate made in any of the five years, namely, August 1966—July 1967. August 1967—July 1968, August 1968—July 1969, August 1969—July 1970 and August 1977—July 1971. Such approval will be given only in cases where the value of Schedule 1971. Such approval will be given only in cases where the value of Schedule 1971.

- 16. Counter-imports against exports.—E. P. forms covering exports to Afghanistan the approved subject to the condition that the exporter shall import from Afghanistan the seems listed in Schedule 'A' other than Hides and Skins, of a value equal to the value of exports, within a period of six months from the date of export or upto 28th February 1973, whichever is earlier. The exporter will be required to execute a bank guarantee equal to 50 percent of the value for which the E. P. form has been approved for the fulfillment of the counter-import obligation.
- Further E.P. forms on completion of 80 per cent import obligation.—An exporter will be eligible to apply for approval of further E.P. forms for exports as soon as he completes his counter import obligation in respect of carlier E.P. forms to the extent of the per cent.
- In the grant of CCP for import or for the approval of each error and to furnish the stipulated period and to furnish the same in respect of counter-obligation that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the furnish that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the furnish that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the furnish that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the furnish trade in future. The documentary evidence to be produced in support of furnishment of counter-obligation without prejudice to any other action that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the fundo-Afghan trade in future. The documentary evidence to be produced in support of furnishment of counter-obligation will be the same as indicated in paragraph 21 below. In haddition, the importer/exporters will be required to submit information monthly in respect of import/exports and the counter-balancing obligations fulfilled by them in the enclosed proforma (Annexure III) so as to reach the licensing authorities concerned by the 7th of the succeeding month.
- The specimens of Hond/Bank Guarantee Forms.—The specimens of the bond/bank guarantee forms to be furnished by importers/exporters are given in Annexure IV and V separatively. It may be noted that the bond has to be countersigned by a scheduled hank as surety in token of their undertaking to pay the guaranteed amount to the ilcensist be signed by an officer duly authorised by the bank in this behalf. It may also be noted that bonds are to be furnished on a stamp paper or on a plain paper affixed with special adhesive samps of the appropriate value, and impressed with the dating transfer, by a proper officer.
- The importers/exporters, who find difficulty in depositing the full amount of cash their banks in order to secure the requisite 'Bank guarantee', may approach their tenkers, if they so desire, to obtain the 'export performance guarantee'*, on their behalf, from the E.C.G.C. [Export Credit and Guarantee Corporation of India, Express Towers (1966) Phoor) Nariman Point, Bombay-1].
- 21. Documentary evidence: Documents to be produced.—The following documents will consistent documentary evidence to be furnished in support of imports and exports:—
- Triplicate copy of the Customs Bill of Entry and the relevant invoices attested by Customs and, in case the transaction has been carried through banking channels, bank memos.
- Shipping bills and invoices duly certified by the Customs authorities, which should indicate the value and other details of Schedule 'B-I' and 'B-II' products actually exported.
- Validity of C.C.P.s.—The CCPs issued in terms of this Public Notice will be valid free months from the date of issue.

The 'Export Performance Guarantee' has been evolved by ECGC, to help importers/exporters to secure, on easier terms, bank guarantees they have to furnish in course of their import/export business. For giving the guarantee the banks require the exporters to deposit varying amounts of cash, depending on their standing. To the extent they have to make a cash deposit, their resources are blocked. This guarantee seeks to help the importer/exporters to obtain the bank guarantee without making any cash deposit or against a reduced margin of deposit.

- 23. Distribution of C.C.P.—The Customs authorities will send the 'Customs' copy of C.C.P. to the concerned licensing authority direct, indicating the actual utilisation of the quantity and the value covered by each C.C.P. in the prescribed form on the reverse of the permit. The second copy will, as at present, be handed back to the importer to be furnished to Reserve Bank of India, duly stamped and signed.
- 24. Distribution of Transit Certificates.—The importers while presenting the CCPs to the Customs authorities concerned will produce five copies of the Transit Certificates issued by the Royal Afghan Government. One copy of the transit certificate will be retained by the Customs, the second copy will be forwarded to the Reserve Bank of India, and the third and the fourth copies will be sent by them to the Office of the Chief Controller of Imports and Exports, New Delhi, for onward transmission to the Royal Afghan Government and Indian Embassy in Kabul. The fifth copy is to be forwarded by the Customs authorities to the licensing authority concerned.
- 25. Bonded Warehousing facilities.—In order to discourage speculative tendencies the-bonding and Warehousing facilities at the Customs posts in India will not, ordinarily, becavalable. However, to facilitate storage during summer, the bonding facility may be provided for a period of not more than six months between 1st March and 31st October, and will be limited to only dry fruits other than almonds and khasta. Warehoused dry fruits will have to be cleared on payment of customs duty before 31st October. Goods which are not removed by the 31st October, 1972 will be liable for confiscation.
- 26. Imports to be made on outright purchase hasis limited exception.—Imports and exports between India and Afghanistan will take place only on outright purchase basis. An exception has, however, been made in the case of dried fruits other than almonds and khasta, imported by "approved importers" who are also authorised exporters in Afghanistan. Such dried fruits can be imported by importers who held a valid CCP and are also authorised exporters in Afghanistan, consigned to self to be kept in band in authorised warehouses. Dried fruits so brought into bond will be kept at the owner's risk and must be sold and duty as assessed by the Indian Customs thereon paid, before they can be taken out of the bond by the importer. This facility will be available only between the 31st March 31st October, 1972. Goods which are not removed by the 31st October, 1972 will be liable for confiscation.
- 27. Banking channels.—To explore the practicability of routing trade exchanges between Afghanistan and India through banking channels, the two Governments have agreed that a beginning would be made with regard to the import of Asafoctida from Afghanistan. Detailed arrangements in this regard will be announced separately.
- 28. Counter-balancing of last period's imports and exports.—Imports of fresh fruits-from Afghanistan effected under the provisions of the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 93-ITC (PN)/71 dated 31st July 1971, No. 136-ITC (PN)/71 dated 8th. October 1971, No. 157-ITC (PN)/71 dated 15th November 1971, No. 10-ITC (PN)/72 dated 22th January 1972 should be counter-balanced by 31st of July, 1972, at the latest. In respect of advance exports to Afghanistan effected unto 29th February, 1972, the last date for fulfilment of counter-import obligation will be 31st July 1972.

 29. Method of Valuation for counter-exports to Afghanistan:—The following will be

29. Method of Valuation for counter-exports to Afghanistan:—The following will be the method of valuation of Afghan goods for determining the value of counter-exports to be made from India to Afghanistan during the current Trade Arrangement period:

- Afghan goods, whether imported on outright purchase or in terms of para 26 above should be valued on the basis of the value as accepted or determined by the Indian Customs on scrutiny of sale invoices. The value of counter-exports should be equal to the value of imports as determined in the manner indicated above.
- 30. Manner of payment.—Payment for goods exchanged under this Arrangement as mentioned in Schedule 'A', excluding Hides and Skins, and Schedule 'B—J' and 'B—II' will be made, in accordance with the E.P. Procedures prescribed by the Reserve Bank of India. Payments for imports and exports of commodities not covered by Schedule 'A'. 'B—I' and 'B—II' (i.e. Schedule 'C' items) shall be made by establishing letters of credit in transferable U.S. Dollars or Pounds Sterling. In respect of Hides and Skins, payment arrangement has already been indicated in paragraph 4 (d) of Annexure I.
- 31. Production of landing Certificate.—Insport and export of goods from and to Afghanistan may be permitted subject to the condition that in respect of export of goods from India to Afghanistan, the exporter shall produce a landing Certificate to the concerned licensing authority in India as well as to the Reserve Bank of India, issued by the

Afghan Customs authorities, within 15 days of despatch of the goods, in case they are sent by air, and within 45 days of despatch of the goods in case they are sent by sea/land route. Failure to produce the requisite landing certificate will render the exporter/importer concerned liable to penal action under the Imports and Exports Trade Control/Foreign Exchange rules and regulations.

- 32. No diversion to third countries.—It is agreed between the two Governments that the goods imported by either country from the other would be used only for consumption in the country of import. Serious notice will be taken of cases where goods imported from or exported to Afghanistan are diverted to a third country. Exporters of Schedule 'B—I' and 'B—II' commodities shall have to produce certificates of clearance through Afghanistan Customs. For this purpose, a photestat copy or a certified copy of the document showing clearance through Afghanistan Customs shall be produced by the exporter to the Indian Customs authorities as indicated in paragraph 31.
- 33. Trade should desist from abusing the system. Maintenance of reasonable prices,—Trade is advised to ensure that the existing system is used in the interest of consumers/producers in India and Afghanistan and that the Trade Arrangement secures the common objectives of healthy growth and diversification of trade between the two countries. They should also ensure that reasonable prices are charged and efficient aftersales service is maintained wherever necessary. Appropriate penal action will be taken if the trade arrangement is used to the disadvantage of producers and the healthy growth and diversification of trade between the two countries.

ANNEXURE I

Indo--Afghan Trade Arrangement for 1972-73

- A delegation from Afghanistan led by H. E. Mr. M. Aref Ghaussi, Ministry of Commerce, Royal Afghan Government and a delegation from India led by Shri L. N. Mishra, Minister of Forcign Trade, Government of India, held trade talks in New Delhi from February 18 to February 20, 1972.
- 2. The two delegations reviewed the working of Indo-Afghan trade in all its aspects during the preceding three years and discussed the Trade Arrangement for 1972-73. They noted that progress towards diversification of trade has been limited. The two delegations re-affirmed their resolve to promote, develop and diversify trade between India and Afghanistan to mutual advantage, to eliminate concentration of Trade and to remove difficulties that have arisen in the existing system.
- 3. The Government of India and the Royal Government of Afghanistan agreed that they would provide facilities for setting up a plant in Afghanistan through Joint venture for the production of extracts of medicinal herbs and plants grown in Afghanistan. India offered to make use of these extracts for its own pharmaceutical industry for a period of twenty years. Afghanistan expressed its desire to purchase medical and surgical instruments and other surgical supplies manufactured in India. The two Delegations further agreed to import drugs and medicines manufactured in the two countries. As a step forward towards this, the concerned authorities of the two Governments would permit the registration of medicines manufactured in the two countries in their National Formulary, if any, subject to the satisfaction of prescribed standards of purity and quality.
- 4. In accordance with the provisions of Article 15 of the Treaty of 1950 between the Royal Afghan Government and the Government of India, and subject to their respective import, export and foreign exchange regulations and the special trade arrangements that may be concluded between the two Governments from year to year, the two Governments re-affirmed their agreement to the following:—
 - (a) Import of Schedulc 'A' commodities from Afghanistan will be permitted to any person into India whose imports are counter-balanced by exports of Schedule 'B-I' and 'B-II' commodities from India in the prescribed proportion.
 - (b) Export of Schedule 'B-I' and 'B-II' commodities from India will be permitted in the prescribed proportion to any person whose exports are counter-balanced by imports from Afghanistan of Schedule 'A' commodities.
 - (c) Payment for imports and exports of commodities not covered by Schedulc 'A', 'B-I' and 'B-II' shall be made by establishing letters of credit in transferable U, S. dollars or Pound Sterling.
 - (d) The special self-balancing account maintained by the Da Afghanistan Bank with the State Bank of India will continue to be utilised to facilitate imports of hides and skins on a liberal basis against exports of goods and services from India.
- 5. It is the understanding between the Government of India and the Royal Government of Afghanistan that the goods imported by either country from the other would be used for consumption in the country of import, and effective steps would be taken to prohibit and prevent their diversion to third countries.
- 6. The two Governments will consult with each other periodically to review the above arrangements with a view to removing any difficulty in the working of this arrangement.
- 7. This trade Arrangement will come into force from 1st March, 1972 and will remain Valid for one year. Unless either Contracting Party gives notice of termination or amendment one month prior to the expiry of this arrangement it will automatically be extended by a further period of one year. On the expiry of the second year of the arrangement, unless either Contracting Party gives notice of termination or amendment, one month prior to the expiry of the second year, it will automatically be extended by a further period of one year.

Signed at New Delhi this Twentleth day of February, 1972.

(Sd.) L. N. MISRA, Minister of Foreign Trade, Government of India.

Leader, Indian Trade Delegation.

(Sd.) M. Aref Ghaussi, Minister of Commerce Royal Afghan Government Leader, Afghan Trade Delegation.

ANNEXURE II

SCHEDULE 'A'

Commodities for Export from Afghanistan to India

Fruit (dry and fresh all kinds).

Asafoetida.

Cumin Sceds.

Hides and Skins.

Medicines, Extracts of Medicinal Herbs and Plants produced in Afghanistan.

Medicinal herbs (detailed as under):

English	Farsi
Нуѕер	Zoofa.
Rosa Rose Flower (dried).	Gule Golab.
Buglass (Borage).	Gule-Gawzaban,
Quince (Borage).	Hed-Denna.
White and red Behmen (Urdu).	Behmane (Safid wa Sorkh).
Jujube.	Onnab,
Ratanjot (Hindi).	Yariand.
Маппа.	Turanjab een .
Deroncum.	Darawenj.
Manna (taken from Atrapharis Spinosa).	Sheer-Khest,
Liquoric (Mulathi),	Chireen Boia.
Wild Carrot.	Shakakul.

Any other commodity that may be agreed upon between the two Governments,

SCHEDULE 'B-I'

Commodities for Export from India to Afghanistan

- 1. Tea other than C. T. C. and Dust.
- 2. Coffee,
- 3. Cardamom (Big and Small).
- 4. Pepper.
- 5. Tobacco-raw and unmanufactured.
- 6. Coir and Coir Products.
- 7. Dyeing and Tanning Substances (Natural).
- 8. Myroblam and Myroblam extracts.
- 9. Leather Manufactures imported by private parties.
- 10. Jute Manufactures imported by private parties.
- 11. Cotton Yarn, Cotton Twist and Cotton Thread.

SCHEDULE 'B-II'

Commodities for Export from India to Afghanistan

- 1. Fabrics.—Mill made and handloom, including sarees of cotton, rayon and wool; hosiery and knitted garments of cotton, rayon and wool; other manufactures of cotton, rayon and wool; Fabrics and other manufactures of silk excluding sarees fabrics, sarees, scarves and zari.
 - 2. Food Products:

Confectionery.

Fish-dried and salted.

Fish prawns-dried.

Preserved Mango and other vegetable products.

Provisions and oilman's stores.

Sago

Tapioca and its products.

Cane jaggery/cane jaggery powder (India Gur).

3. Agricultural Products;

Hydrogenated oils, Le. 'Vanaspati' or vegetable ghee.

Vegetable oils and Oilseeds,

4. Chemical Products and Soaps:

Chemicals and chemical preparations.

5. Drugs, Medicines and Antibiotics:

Export of these items will remain suspended for the time being:

Sera and Vaccines.

Alkaloids of opium and its derivatives.

Naphthalene.

Soap-toilet and households.

Toilt requisites and perfumery.

Paints, pigments and varnishes.

6. Engineering Goods:

Printing machinery.

Diesel engines.

Pumps driven by diesel engines and electric motors.

Sewing machines.

Bicycles and their parts.

Textile machinery such as carding machinery and Weaving Icoms.

Machine tools.

Handtools and small tools, small rivercrafts.

Sugarcane crushing machinery.

Rice, Flours and oil crushing machinery.

Ball bearings.

Agricultural implements.

Automobiles parts other than those sent as spares with automobiles.

Gliders.

7. Electrical Goods:

Electrical appliances and accessories such as conduit pipes, switches, bells, holders, cut-outs etc.

Electrodes.

Electric bulbs and tubes.

Electric fans and their purts.

Electric tourch lights.

Batteries (dry and wet).

Electric motors.

Ebonite sheets, rods and tubes.

Cables and wires.

8. Household and Building Requirements:

Utensils including stainless steelware.

· Cooking ranges, heaters, electric iron, toasters, Kettles, etc.

Household electrical fittings and fixtures.

Roofing tiles.

Bricks.

Linoleum.

Sanitaryware.

G. I. Pipes and fittings.

Manhole cover and plates.

Kerosenc stoves.

Incandescent oil pressure lamps.

Safes, strong boxes and room fittings.

9. Hardware:

Locks and padlocks.

Cutlery.

Bolts, nuts, screws and hinges.

Steel furniture and hospital appliances.

Scientific instruments of all types.

Weighing machines.

Surgical and medical instruments.

Steel buckets.

10. Rubber Manufactures:

Tyres and Tubes.

Other rubber manufactures.

- 11. Leather Manufactures—imported by Government or Government undertakings. Artificial leather goods.
- 12. Handicrafts and cottage Industry Products.

Stationery and Paper.

13. Miscellaneous:

Exposed Cinema Films imported by Government or

Government undertakings.

Commercial decorative plywood.

Glassware including tableware, glass bottles and bangles.

Artificial porcelain teeth.

Synthetic stones.

Books and printed matters.

Cigarettes.

Postage stamps.

Refined mineral oils.

Bichromates.

Sports goods.

Firebricks and fireclay.

Ropes.

- 14. Jute Manufactures imported by Government or Government undertakings.
- 15. Any other commodities agreed upon between the two Governments:

SCHEDULE 'C'

Illustrative List of Products available for export from India

- 1. Machinery and Plants and parts thereof e.g.
 - (i) Mining Machinery & Equipment,
 - (ii) Canning Machinery and parts thereof.
 - (iii) Slaughter House Machinery.
 - (iv) Cement Plants.
- 2. Read Making and Construction Machinery e.g.
 - (i) Cement mixers,
 - (ii) Vibrators.
 - (iii) Stone crushers.
 - (iv) Polishing equipment,
 - (v) Road Rollers.
 - (vi) Bulldozers.
- 3. Iron and Steel Construction Materials not mentioned under the heading "Hardware" n Schedule 'B'.
 - 4. Petrol Pumps.
- 5. Electric Generation, distribution and Sub-Station equipment-including portable and · Tixed generators.
 - 6. Water treatment, sewage and Public Health Engineering Products.
 - 7. Telecommunication Equipment e.g. Telegraph and Telegraph Apparatus & Equipment, Telephone Equipment etc.
- 8. Motor vehicles e.g., trucks, buses, dumpers, and jeeps including parts and ancillaries .imported without motor vehicles.
 - 9. Wood working machinery.
 - 10. Refrigerators.
 - 11. Tractors.
 - 12. Compressors.
 - 13. Lathes.
 - 14. Graders.
 - 15. Central Airconditioning equipment.
 - 16. Accounting Machines.
 - 17. Cutting Tools.
 - 18. Ferrous and Non-ferrous castings & forgings.
 - 19. P. V. C. products—including P. V. C. footwear.
 - 20. Radio Receivers.
 - 21. Cranes.
 - **22.** Sugar.
 - 23. Other items not included in Schedules 'B-I' and 'B-II' to the Trade Arrangement.

ANNEXURE III

FORM O	F AFFIDA	VIT TO I	BE FILLED	IN BY IMPORTE	ER/EXPORTER

	pprovalg any infor C.P.	ranted to me/u mation furnis	ls on h€d l	the basis of this	state und (ment is liai o be in cor Signature Name in t	ble to cancellar	ion, without p	rejudice to an	Partice E.P. fo	lars of E	fully understand than that may be taken P. approvals. goods
Talac Tilling			., -			(PORTS			6VD			goods .,
Forth the month ending	Item of import	C.A.V/C. A. of imports m under CCPs the currer Agreeme period C. A. V. C. A. (Rs.)	ade of nt ent	Adjustments due to the transfers Add. Ded (Rs.) (Rs.)	e 	Total (Rs.)	Schedule B-I items (value) (Rs.)	Schedule B-II items (value) (Rs.)	Total (value) Rs.	Per	centage of B-II Itcms.	Percenta e of Excess/ Shortfall (+) (-) B-I B-II Items. Items.
(i) B.F. (give progressive totals of previous months of each jrems*). (ii)		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14

i) Almonds—Soft shell, Hard Shell, Without shell.
(ii) Pista—With shell, without shell.
(iii) Raisins and other dry fruits.
(iv) Other items Asafoetida, Cumin Seeds, Medicinal Herbs.

ANNEXURE IV

Specimen Bond Form for Importers under the Indo-Afghan Trade Agreement

- If the importer/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executors and administrators."
- If the Importer/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators".
- If the importer/surety is a limited company it may be added "its successors and assigns."

of (hereinafter referred to as "the surety") which expression shall unless excluded by or repugnant to the context, include its successors and assigns are: jointly and severally held and firmly bound unto the President of India hereinafter called "the Government" in the sum of Rs...... to be paid to the said Government or its successors and assigns for which payment we bind ourselves and each of us and each of our heirs, executors, administrators, successors and assigns (strike out the words which are not applicable) jointly and severally by these presents

dated this date

of

Whereas the joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports/(hereinafter referred to as the Joint/Deputy Chief/Controller) which expression shall include the person for the time being performing the duties of the said Joint/Deputy Chief/Controller has agreed to permit the importation of dry fruits from Afghanistan subject to the production of a bank guarantee equivalent to fifty per cent of the value of imports, as provided in the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 93-ITC(PN)/72, dated 30th June, 1972.

And whereas one of the terms in the aforesaid Public Notice provides that the importerswill execute a bond along with one sufficient surety in the manner hereinabove writtenwith such conditions as are hereunder.

And it is hereby declared that-

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of importation of the said imported goods.
- (b) Any forebearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the importers or any time being granted or any indulgence by the Government to the importers in connection there with shall not discharge the surety.

- (c) That this bond is entered into under the orders of the Central Government for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not affect the liability of the importers to any other action (including refusal of further CCPs.) that may be taken under the Import Trade Control regulations.
- (e) That the liability of the importers under this guarantte shall not stand discharged, if the imports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the importer.

In witness whereof the parties hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed sealed and delivered by the.......within name importers. In the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address).

Signed, sealed and delivered by the......within named surety in the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address).

For and on behalf of the President of India.

ANNEXURE V

Specimen Bond Form for Exporters under the Indo-Afghan Trade Arrangement

- If the exporter/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executors and administrators."
- If the exporter/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of firm and their respective heirs, executors and administrators".
- If the exporter/surety is a Limited company it may be added "its successors and assigns."

Know all Men by these presents that we (1)

οt

And whereas one of the terms provides that the exporters will execute a bond along with one sufficient surety with the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports, Government of India, which expression will include the person for the time being performing the duties of the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports in the manner herein above written with such conditions as are hereunder:

Now the condition of the above written Bond is such that firstly, if the said exporters shall within six months, or such further time as may be granted by the said Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports import permissible commodities as specified in Schedule A of the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 93-ITC(PN)/72, dated 30th June, 1972 of the value of equal to the value of the goods exported to Afghanistan under the Indo-Afghan Trade Arrangement for 1972-73.

And it is hereby declared that-

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of export of the said exported goods.
- (b) Any forebearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the exporters or any time being granted or any indulgence by the Government to the exporters in connection there with shall not discharge the surety.

- (c) That this bond is entered into under the orders of the Government of India for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not affect the liability of the exporters to any other action (including refusal of further export permits) that may be taken under the Export Trade Control regulations............
- (e) That the liability of the exporters under this guarantee shall not stand discharged, if the exports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the exporter.

In witness whereof the parties hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed sealed and delivered by the within named exporters. In the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address.)

Signed sealed and delivered by the within named surety in the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address.)

For and on behalf of the President of India.

M. M. SEN, Chief Controller of Imports & Exports.

विवेश ध्यापार मन्त्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात ज्यापार नियंत्रण

नई दिल्लो, 30 ज्न, 1972

विषय : 1-3-1972 से 28-2-73 तक श्रकगानिस्तान से नारियल तथा काजू को छोड़कर- (1) सभी प्रकार के फल, ताजे तथा सूखे, नमकीन तथा परिरक्षित जो श्रन्यथा रूप से बिर्णिष्टकुत नहीं हैं तथा खजूरों को छोड़कर (कम संख्या 21(v)/4), (2) हींग (कम संख्या 31 (बी) /5), (3) जीरा बीज (कम संख्या 37/4), (4) श्रौषधीय बूटियों (कम संख्या : 87-109/4) का श्रायात ।

संख्या 93-ग्राई० टी० सी० (पी० एन)/72-- यह सार्वजिनिक सुचना विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजिनिक सूचना संख्या: 44-ग्राई० टी० सी० (पी० एन०)/72 का ग्रिधिकमण करती है। 20 फरवरी, 1972 को भारत ग्रीर ग्रफगानिस्तान के बीच हस्ताक्षरित सामान्यः व्यापार व्यवस्था ग्रनुबन्ध एक में उद्भतकी जाती है।

- 2. पात्र मायातक/ निर्यातक : निम्नलिधित से प्रफगानिस्तान से अनुसूची 'ए' की पण्यवस्तुमों के घायात के लिए तथा भारत से अनुसूची 'बी' ग्रीर ग्रनुसूची बी 2 की पण्यवस्तुमों के निर्यात के लिए ग्राए हुए ग्रावेदन पत्नों पर इस सार्वजनिक सूचना में दा गई व्यवस्थ ग्री के ग्रनुसार विनार िक्षा जाएका :—•
 - (1) पिछली व्यापार व्यवस्था के भ्रन्तर्गत "भ्रनुमोदित भ्रायातक" तथा
 - (2) "भ्रन्य"
 - 3. "श्रनुमोदित" श्रायातक वे हैं:---
 - (1) 30-6-56 को श्रन्त होने वाले चार वर्षों के दौरान जिन्होंने उन पण्यवस्तुश्रों में भारत-श्रफगान व्यापार में हिस्सा लिया है श्रौर जो पहले से ही उस रूप में पंजीकृत हैं; श्रौर
 - (2) ''भ्रनुमोदित श्रायातकों के रूप में'' पहले ही पंजीकृत राजकीय अफगानिस्तान सरकार की नामित फर्में।
- 4. ''ग्रन्य" (जो ''ग्रनुमोदित भ्रायातक" नहीं हैं) वे हैं जो भारत के निवासी हैं श्रीर भारत में श्रनुसूचित बैंक द्वारा प्रमाणित रूप में व्यापार निष्पादन करने के लिए भ्रावश्यक भ्राधिक क्षमता रखते हैं, श्रीर
 - (1) भारत के नागरिक हैं, यदि वे परिवार व्यापार के सम्बन्ध में मविभाजित हिन्दू परिवार के (क) व्यक्ति हैं या (ख) कर्ता हैं ;

या

(2) े ारतीय कम्पनी हैं।

(3) यदि वे एक फर्म हैं, एकां लि० कम्पनी हैं या एक संघ हैं भीर भारत में पूर्णतः भ्रवस्थित भ्रपने ज्यापारों का नियंत्रण भीर व्यवस्था रखते हैं।

đή

- ्(﴿) सहयोग समिति भ्रिधिनियम के भ्रन्तिर्गत पंजीकृत एक सहयोग समिति है ।
- ूठ. लेकिन क्रिम्नलिखित को भाग लेने के लिए ग्रनुमित नहीं दी जाएगी :
 - (1) वे जो पिछली व्यापार व्यवस्थाश्रों में "श्रनुमोदित श्रायातकों" की सूची से अपंजीकृत कर दिए गए हैं। (लेकिन वे "श्रनुमोदित श्रायातकों" जो चार माल की संबंधि के लिए निष्क्रिय रहे हैं और जो सार्वजनिक सूचना संख्या : 240- श्राई टी सी (पीएन) / 68, दिनांक 4-11-68 के श्रनुसार श्रपंजीकृत किए गए हैं यदि वे इस सार्वजनिक सूचना की शर्तों के श्रनुसार श्रन्यथा पात्र हैं, तो उनको इस व्यवस्था में सम्मिलित होने की श्रनुमति दी जाएगी) : श्रथवा
 - (2) वे जो आयात / निर्यात व्यापार नियंत्रण नियमों और विनियमों के श्रधीन भ्रायात। निर्यात लाइसेंस/रिहाई स्रादेश प्राप्त करने में बहिष्कृत कर दिए गए हैं, श्रथवा :
 - .(3) वे जिन्होंने पिछली भारत अफगान व्यापार व्यवस्थाओं के अन्तर्गत प्रति संतुलन आभारों को पूरा नहीं किया है।
 - (4) जिन्होंने 18 वर्ष की श्रायु नहीं प्राप्त कर ली हैं (इस सार्वजनिक सूचना की तारीख को)।
- 6. कियाविधि संबंधी मामलेः श्रायातक सोमा शुल्क निकासी परिमिटों के लिए श्राने श्रावेदन-पत्नों को नीचे प्रदक्षित श्रधिकार क्षेत्र के श्रनुमार संबंधित लाइसेंग प्राधिकारी को प्रस्तुत करें :---असाहसँस प्राधिकारी

लाइसेंस प्राधिकारी श्रधिकार क्षेत्र जिसमें भ्रायातक स्थित हैं संयुक्त मुख्य नियंत्रक, महाराष्ट्र, गुजरात, न्यू कांडला, गोवा, दमन, **ग्राया**त-निर्यात, न्य दिव , दादरा तथा नगर हवेलो, मध्य प्रदेश, सी० जी० श्रो० भ्रान्ध्र, तमिलनाड्, पांडिचेरी, कारिकल. बिल्डिंग न्यू मेरिन माहे, यनम, भैसूर, केरल, लंकादिव मिनिकाय ग्रौर ग्रामिनदिव दीप । लाइन्स, चर्चगृट, बम्बई-1। संयुक्त मुख्य नियंत्रक, दिल्ली, राजस्थान, उत्तर प्रदेश, बिहार, प० बगाल. भ्रत्यामान श्रौर निकोबार भ्रायात-निर्मात, बीप, उडीसा. ग्रसम, नागालेंड, मेघालय, त्रिपुरा, ग्ररूणाचल, ु(केन्द्रीय लाइसेंस मणिपुर, मिजोराम । क्षेत्र) इन्द्रप्रस्थ भवन, इन्द्रप्रस्थ इस्टेट, नई दिल्ली । नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात, पंजाब, हरियाणा, चन्डीगढ़, हिमाचल प्रदेश, जम्मू और कश्मीर। सेन्ट्रल रेबेन्य बिल्डिंग, दिमास भ्रम्तसर ।

नोट: भारत अफगान व्यापार के संबंध में केवल आवेदक फर्म के प्रधान कार्यालय को खुद के लिए तथा सभी शाखाओं के लिए सी० सी० पी० के लिए आवेदन करने के लिए अनुमति दी जाएगी और क्षेत्राधिकार प्रधान कार्यालय की अवस्थित पर निर्भर करेगा।

- 7. प्रस्तुत किए जाने वाले पलेख: कियाविधि, 1972-1973 के प्रायात व्यापार नियंत्रण हैंड बुक तथा नीचे की कंडिका 10 की व्यवस्थाओं के प्रधीन प्रायातकों को सीमाणुल्क निकासी परिमटों के लिए निर्धारित प्रपन्न में और विहित रीति से अन्य बातों के साथ साथ माल का लागत बीमा भाड़ा मूल्य का संकेत कर राजकीय चालानों के साथ आवेदन किए गए विशिष्ट माल के सम्बन्ध में विशिष्टिकृत मूल अवधि भें से सर्वौतम वर्ष के प्रायात के सम्बन्ध में आवेदन पत्र के मुक्त के भुगतान तथा आयात के भूतकालीन प्रलेखों (देखिये कंडिका 2) को प्रदक्षित करते हुए आवेदन करना चाहिए। आवेदन-पत्र सभी प्रकार से पूर्ण और निर्धारित प्रलेखों के साथ प्रस्तुत किए जाने चाहिए और आवेदकों को अपने वैद्य आई० पी० सी० पंजीकरण / छूट संख्या को भी उद्धत करना चाहिए। प्रधूरे आवेदन पत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा।
- 8. सीमा शुल्काधिकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले बीज़कः किए जाने वाले का प्रस्तावित आयासकों के सम्बन्ध में बीजक को माल की निकासी के समय सीमाशुल्क को दो प्रतियों में प्रस्तुत किया जाना चाहिए। श्रीर इसमें माला, दर, कुल जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य, भाड़ा, बीमा तथा कुल लागत बीमा भाड़ा मूल्यों को निर्दिष्ट करना चाहिए। श्रफगानिस्तान से माल भेजने से पूर्व निकासी परिमट प्राप्त कर लेने चाहिए। यदि किसी बिना वैद्य सीमाशुल्क निकासी परिमट के किसी प्रकार के श्रायात किए जाते हैं तो ऐसे श्रायातों को अनिधिकृत समझा जाएगा तथा श्रायात ज्वापार मंडल नियंत्रण। सीमा शुल्क नियमों तथा विनियमों के श्रन्तर्गत विचार किया जाएगा।
- 9. प्रति संतुलन भ्यापार : श्रफगानिस्तान के साथ श्रनुसूची 'ए' श्रौर श्रनुसूची 'वी 1 तथा बी 2" में श्राई हुई पण्यवस्तुओं के सम्बन्ध में व्यापार प्रति संतुलन व्यवस्था के श्रधीन होगा । पाव भागीदार इस सार्यजनिक सूचना में निर्धारित प्रक्रियाश्रों के श्रनुसार श्रायात के साथ या निर्यात के साथ व्यापार कम णुरू कर मकते हैं।
- 10. **श्रायात प्रथम योजना**—व जो पहले अफगानिम्तान से श्रायात करना चाहते हैं उन्हें (1) सूखे फल, (2 ताजें फल और (3) श्रन्य पण्य वस्तुओं के श्रायात के लिए नीचे निर्दिष्ट मूल्य सीमाश्रों तक सीमा शुल्क निकासी परिमटों के लिए श्रावेदन करने चाहिए:—

(क) ''ग्रनुमोवित ग्रायातक'' :---

(1) सूखे फलों के आयात के लिए—यदि आवेदक का सब में अच्छे वर्ष में सूखे फलों के आयात का मूल्य एक नाख र० से अधिक है तो उसके द्वारा सूखें फलों के आयात के सब से अच्छे वर्ष के मूल्य के 25 की सीमा तक, और जिन मामलों में सब से अच्छे वर्ष के आयात का मूल्य 1 लाख र० या इसमें कम है उसमें सब से अच्छे वर्ष के आयातों के मूल्य के 30— की सीमा तक न्यूततम 25000 र० के अधीन इस उद्देश्य के लिए सब से अच्छे साल के आयातों का अर्थ पांच वर्षों अर्थात् अगस्त '66—जुलाई, 67, अगस्त, 67—जुलाई 68, अगस्त, 68 जुलाई 69, अगस्त '69—जुलाई, 70 और अगस्त, 70—जुलाई, 71 में से किसी भी साल में अफगानिस्तान से सूखे फलों के आयातों से हैं।

- (2) ताजे फलों के आयात के लिए .-- अगस्त 1970 से जुलाई 1971 वर्ष के दौरान आवेदकों के अंगूरों के आयातों के मूल्य के 70% की सीमा तक।
- (3) आर्य मदों के आयात के लिए. 'अनुमोदित श्रायातक' जिन्होंने उपर्युक्त (1) में उल्लिखित पांच वर्षों में से किसी एक वर्ष में श्रफगानिस्तान से होंग, जीरा बीज और भेषजीय जड़ी बूटियों का भूत काल में श्रायात किया है, किसी भी मूल्य के लिए जीरा-बीजों और भेषजीय जड़ी बूटियों का भूतकाल में श्रायात किया है किसी भी मूल्य के लिए जीरा-बीजों और भेषजीय जड़ी बूटियों का भूतकाल में श्रायात किया है किसी भी मूल्य के लिए जीरा-बीजों और भेषजीय जड़ी बूटो मदों के श्रायात के लिए श्रावेदन कर सकते हैं (हींग के संबंध में इस सार्वजनिक सूचना के पैरा 27 की ओर ध्यान श्राकृष्ट किया जाता है)

टिप्पर्गा :--

यदि एक ''श्रनुमोदित श्रायातक'' को 'श्रन्य' की श्रेणी में सीमा गुल्क निकासी परिमट मांगना श्रिष्ठिक लाभदायक दिखाई पड़ता है तो वह ऐसा कर सकता है बगर्तें कि वह ''श्रनुमोदित श्रायातक'' की हैसियत से सीमा गुल्क निकामी परिमट नहीं मांगता। ऐसे मामले में श्रावेदक को निर्धारित श्रपत्न में बैंक प्रमाण पत्न श्रौर प्रति मंतुलन निर्यातों को सुनिष्चित करने के लिए श्रायातों के मूल्य के 50% के बराबर एक बैंक गारंटी भी जैसा कि ''श्रन्य'' की श्रेणी में श्राने वाले श्रावदकों से श्रपेक्षित होती है, प्रस्तुत करनी होगी। ऐसा श्रावेदक ''श्रन्मोदित श्रायातक'' को हैसियत से तब तक श्रावेदन करने का पान्न नहीं होगा जब तक ''श्रन्य'' की श्रेणी में उसके द्वारा प्राप्त किए गए सीमा गुल्क निकासी परिमट के प्रति वह श्रपने प्रति संतुलन निर्यात श्राभार को पूर्णरुगेण पूरा नहीं कर लेना।

(ख) श्रन्य :—प्रत्येक सूखे फलों, ताजे फलों तथा श्रन्य मदों के श्रायात के लिए 5,000 ६० (पचाम हजार रुपये) तक के लिए वणर्ते कि निर्यात प्रतिमंतुलन का मुनिश्चिय करने के लिए प्रत्येक मामले में श्रायात के मूल्य के 50% के बराबर एक बक गारंटी दी जाती है। सूचीबद्ध वैंक से निम्नलिखित प्रपन्न में एक बैंक प्रमाण-पत्न प्रस्तुत करना भी उनके लिए श्रावश्यक है।

बक प्रमाण-पत्न

जारी करने की संख्या
यह प्रमाणित किया जाता है कि सर्वश्रो का हमारे
माथ बैंक व्यापार है। वे एक ख्याति लब्ध फर्म हैं। उन्होंने
के लिए सीमा गुल्क निकासी परमिट/ई० पी० ग्रनुमोदित जारी करने के लिए ग्रावेदन किया है। हमारे
निर्णयनुसार, उनमें इस व्यापार को चलाने श्रौर सीमा शृल्क कर का भुगतान करने की श्रार्थिक क्षमता
है।

बक द्वारा प्राधिकृत श्रधिकारी के हस्ताक्षर तथा मुहर:

टिप्पणी:— किसी भी आवेदक को एक से श्रधिक श्रेणी के श्रतंर्गत सीमा के शुल्क निकासी परिमट की स्वीकृति नहीं दी जाएगी अर्थात् या तो वह उपर्युक्त (क) के श्रंतर्गत श्रथवा (ख) के श्रंतर्गत आवेदन कर सकता है।

11. भूतकालीन ग्रायातों की संगणना : यह स्पष्ट कर लिया जाए कि :---

- (1) पैरा 10(क) के श्रंतर्गत भूतकालीन श्रायातों की संगणना करने के लिए केवल ऐसे श्रायात हिसाब में लिए जाएंगे जो सीमा गुल्क विभाग द्वारा बेसिक श्रवधि के दौरान भारत में उपभोग के लिए (श्रायात कर चुकाने के बाद) निकासी कर दिए यए हों।
- (2) एक से श्रधिक सीमा शुल्क निकासी परिमट.— "श्रनुमोदित श्रायातक" के लिए लिए उसकी सार्वजिनक सूचना के श्रंतर्गत सारी प्राथमिक हकदारी को शामिल करते हुए केवल एक ही सीमा शुल्क निकासी परिमट प्राप्त करना श्रावश्यक नहीं होगा वह सूखे फलों/ताजे फलों के लिए एक से श्रधिक सीमा शुल्क निकासी परिमट प्राप्त कर सकता है जब तक कि सभी सीमा शुल्क निकासी परिमटों का एक साथ मूल्य उसकी प्राथमिक हकदारी जैसा कि उपर्युक्त उप-कंडिकाएं 10(क) (1) श्रौर (2) में संदर्भित हैं, से श्रधिक नहीं हो जाता।
- (3) बिदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजितिक सूचना सं० 44-आई टी सी (पी एन) /72, दिनांक 20 मार्च, 1972 के श्रनुसार पात श्रायातकों द्वारा प्राप्त किए गए प्राथमिक सीमाणुल्क निकासी परिमिट का मूल्य उनको इस सार्वजितिक सूचना के श्रंतर्गत देय प्राथमिक श्रायात हकदारी के प्रति लगाया जाएगा।
- (4) श्रफगानिस्तान से हींग श्रीर जीरा-बीजों के श्रायातकों को यह सुनिष्टिचत कर लेना श्रावश्यक है कि ये उत्पादें खाद्य मिलावट निवारण नियमों के श्रंतर्गत निर्धारित स्तरों के समस्प हैं।
- 12. आयातों के बदले प्रतिनिर्यात.—अनुसूची 'ए' में चमड़े श्रीर खालों से श्रन्य मदों के श्रफगा-निस्तान से श्रायात के लिए सीमा शुल्क निकासी परिमट पाझ श्रावेदकों को इस शर्त के श्रधीन प्रदान किए जाएंगे कि लाइ सधारी श्रायात करने की तिथि से 6 महीनें कि श्रविध या 28-2-1973 इनमें जो श्रविध कम हो उसके भीतर या उस तक श्रायातों के मूल्य के बराबर श्रनुसूची बी-1 श्रीर बी-2 के माल का श्रफगानिस्तान को निर्यात करेगा। सीमाशुल्क निकासी परिमट की यह भी शर्त होगी कि श्रनुसूची बी-2 में सूचीबद्ध मदों का प्रति संतुलन निर्यात 50% से कम का नहीं होगा श्रीर यह कि श्रनुसूची बी-2 की मदों का निर्यात या तो श्रनुसूची बी-1 की मदों के पहले किया जाएगा या श्रनुसूची ी-1 की मदों के निर्यात के साथ किया जाएगा।
- 13. 80% निर्यात दाधिश्व के पूर्ण होने पर सीमा शूल्क निकासी परिमिट जारी किया जाता.— भ्रायातक श्रपने पहले सीमा शुल्क निकासी परिमिट के मूल्य के 80% की सीमा तक श्रपने प्रति निर्यात भ्राभार (श्रपेक्षित श्रनुपात में को पूर्ण करते ही नए सीमाशुल्क निकासी परिमिट के लिए भ्रावेदन करने का पान्न हो जाएगा।
- 14. ई० पी० प्रयत्न, जिनमें भ्रफणानिस्तान को प्रति निर्यात शामिल हैं, यदि वे भ्रन्य सब प्रकार से ठीक हैं तो रिजर्य बैंक भ्राफ इंडिया द्वारा भ्रनुमोदित किया जनएगा।
- 15. "निर्यात प्रथम" योजना.—जो पहले ग्रफगानिस्तान को निर्यात करना चाहते हैं उन्हें ई० पी० प्रपत्नों के श्रनुमोदन के लिए रिजर्व बैंक ग्राफ इंडिया के पास पंहुचना श्रावश्यक होगा। श्रनुसूची बी-1 ग्रौर बी-2 मदों के निर्यातों के लिए ई० पी० प्रपत्न रिजर्व बैंक ग्राफ इंडिया द्वारा 50,000 ६० (पचस हजार रुपये मात्र) के मूल्य तक, या पांच वर्षों ग्रथांत् श्रगस्त 1966-जुलाई 1967, श्रगस्त

जुलाई 1968, म्रगस्त 1968 जुलाई 1969, म्रगस्त 1969 जुलाई 1970 श्रीर भ्रगस्त 1970 श्रीलाई 1971 में से किसी एक वर्ष में प्रफागितिस्तान को किए गए आवेदक के सब से भ्रच्छे वर्ष के बास्तिविक निर्यातों के मूल्य के 25% तक भ्रनुमोदित किया जाएगा। ऐसा श्रनुमोदन एसे मामलों में दिया जाएगा जिनमें भ्रनुसूचो बी-2 की मदों का मूल्य किए जाने वाले निर्यातों के कुल मूल्य के 50% से कम न हों।

- 16. निर्यातों के बदले प्रति-झायात.—जिन ई० पी० प्रपन्नों में भ्रफगानिस्तान को निर्यात शामिल है वे इस शर्त के अधीन अनुमोदित किए जाएंगे कि निर्यातक निर्यातों की तिथि से 6 महीनों की श्रविध या 28-2-1973, इनमें जो अविध कम है उसके भीतर या उस तक निर्यातों के मूल्य के बराश्वर मूल्य का, चमड़े श्रीर खालों से भिन्न अनुसूची 'ए' में सूचीबदंध मदों को अफगानिस्तान से आयात करेगा 1/ प्रति आयात आभार को पूरा करने के लिए निर्यातक को उस मूल्य के 50% के बराबर एक बैंक गारंटी का निष्पादन करना आवश्यक होगा जिसके लिए ई० पी० प्रपन्न अनुमोदित किया गया है।
- 17. 80% **प्राप्तात भ्रमार के पूर्ण होने पर भ्रोर ई० पी० प्रपत्र.**—निर्यातक जैसे ही श्रपना प्रति श्रायात भ्राभार पहले ई० पी० प्रपत्न के संबंध में 80% की सीमा तक पूर्ण कर लेगा तो वह निर्यातों के लिए भ्रौर ई० पी० प्रपत्न के अनुमोदन के लिए भ्रावेदन करने के लिए पान ही जाएगा।
- 18. बैंक गारंटी के साथ बाड. उपयुंक्त पैरा 10 श्रौर 16 में संविधित प्रति श्रायात/निर्यात श्राभार की पूर्ण करने में बैंक गारंटी के साथ एक बांड पैरा 6 में उल्लिखित लाइसेंस प्राधिकारियों को प्रस्तुत किया जाएगा, जो निष्पादन की निगरानी करेंगे श्रौर गारंटी को लागू करेंगे। यह स्पष्ट कर लिया जाए कि जिन मामलों में बैंक गारंटी श्रपेक्षित है उनमें श्रायातक/निर्यातक की श्रायात के लिए सोमाशुंक निकासो परिमट के लिए प्रत्येक श्रावेदन पत्न के संबंध में या निर्यातों के लिए प्रत्येक हैं० पो० अपन्न के अनुमोदन के लिए जैसा भो मामला हो, बैंक गारंटी प्रस्तुत करनो होगो। निर्धारित श्रवधि में प्रति निर्यात पूर्ण करने में पार्टी के श्रमफल रहने पर और इस के समर्थन में दस्तावेजो साक्ष्य प्रस्तुत करने में श्रममर्थ रहने पर, बैंक गारंटो को धनराशि, किनी श्रन्य प्रतिकत कार्रवाई जो इस संबंध में को जा सकतो है पर प्रभाय डाले बिना, जब्त करलो जाएगी, भविष्य में भारत श्रकगान ब्यापार में भाग लेने से वहिष्कृत कर देना भी इस कार्रवाई में शामिल होगा। प्रतिश्रा भार के पूर्ण करने के समर्थन में प्रस्तुत करने के लिए दस्तावेजो साक्ष्य वही होगा जो नीच पैरा 21 में निर्दिष्ट किया जया है। इसके ग्रतिरक्त श्रायातकों/निर्यातकों को श्रायात/निर्यात के संबंध में मासिक सूचना श्रौर उनके द्वारा पूर्ण किए गए प्रित संतुलन ग्राभार संनग्त प्रन (श्रनुवंध 3) में प्रस्तुन करना होगा ताकि वह संबर्ध ला मेंस प्राधिकारी को श्रान वाले मास को 7 तारीख तक पहुंच जाए।
- 19. कांड/बंक गारंटी प्रपन्न का नमूना:—आयातकों/निर्यातकों व्यारा जो बांड/बंक गारंटी प्रपन्न भरा जाना है उसका नमूना ऋमणः परिशिष्ट 4 तथा 5 में दिया गया है। यह अच्छी तरह जान लेना चाहिए कि बांड अनुसूचित बैंक द्वारा जमानत के रूप में प्रतिहस्ताक्षरित किया जाना है जो इसके लिए यह वचन देगा कि आयातक निर्यातक की भीर से ऐसी राशि जिसके लिए गारंटी दी गई है उसे किसी हालत में न अदा करने की स्थित में बैंक लाइसेंस प्राधिकारी को अदा करेगा। बांड प्रपन्न को एक ऐसे अधिकारी द्वारा विधियत् हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए जो इसके लिए बैंक द्वारा प्राधिकत है। इस बात का का भी ध्यान रखा जाए कि जो बांड भरे जाने हैं वे स्टाम्प कागज पर या किसी सादे कागज पर किन्तु उस सादे कागज पर उपयुक्त मूल्य की विशेष चिपकने वाली टिकटें लगी होनी चाहिए और वह उचित भिष्ठकारी द्वारा हैटिंग मशीन के साथ छपा होना चाहिए।

- 20. ऐसे म्रायातक/निर्यातक जो म्रपेक्षित बेंक गारटी प्राप्त करने के लिए म्रपने बेंकों में नक्ष की पूरी राज्ञि जमा करने में कठिनाई म्रनुभव करते हैं, यदि वे चाहें तो ग्रपने बैंकरों को संपर्क स्थापित कर सकते हैं जो उनकी म्रोर से ई० सी० जी० सी० [भारत निर्यात साख तथा गारंटी कार्परिशन एक्सप्रेस टावर्स (दसवीं मजिल) निर्माण पुश्राइन्ट बम्बई-1] से "निर्यात निष्पादन गारंटी! प्राप्त कर सकते हैं।
- 21. प्रलेखीय साक्ष्य जो प्रलेख प्रस्तुत जिए जाने हैं :—ग्रायातों श्रौर निर्यातों के समर्थन में ।नम्नलिखित भेजे जाने वाले प्रलेख, प्रलेखीय साक्ष्य होंगे :—

श्रायात: सीमाशुल्क श्रायात-पत्र की तीन प्रतियां तथा सीमाशुल्क द्वारः

साक्ष्यांकित संबंधित बीजक, यदि सौदा बैंकिंग सूत्रों के माध्यम से

किया जाना है तो बैंक मीमों।

निर्यात : लवान पत्न तथा सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा विधिवत् सत्विपत

बीजक जिसमें वास्तविक निर्यात किए गए अनुसूची 'वी-1" तथा 'बी-2' के उत्पाद के मृत्य और अन्य विवरणों का संकेत होना

चाहिए ।

- 22. सीमाणुल्क निकासी परिमट की वैधता :—इस सार्वजनिक सूचना की शति के अनुसार जारी किए गए सीमाणुल्क निकासी परिमट सूखे फलों, हींग, जीरा-बीज तथा जड़ी-सूटी के स्रायात के लिए जारी किए गए तिथि से तीन माह तक वैध होंगे।
- 23. सीमाशुल्क निकासी परिमद का वितरण:—सीमाशुल्क प्राधिकारी सीमाशुल्क निकासी परिमट की सीमाशुल्क प्रयोजन प्रति को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को मान्ना के वास्तविक किए गए उपयोग और प्रत्येक सीमाशुल्क निकासी परिमट में शामिल किए गए मूल्य को परिमट के पीछे निर्धारित प्रपन्न में संकेतित करते हुए सीधे भेजेंगे। वर्तमान नियमानुसार दितीय प्रति को श्रायातक को लौटा दी जाएगी जो विधिवत मुहर तथा हस्ताक्षर युक्त भारत के रिजर्थ बैंक को प्रस्तुत की जानी है।
- 24. पार गमन प्रमारा-पत्र का वितरए:—ग्रायातक जब सीमाशृल्क निकासी परिमटों को संबंधित लाइसेंस प्राधिकारियों के पास प्रस्तुत कर रहे हों तों राजकीय ग्रफगान सरकार द्वारा जारी किए पारगमन प्रमाण-पत्र की पांच प्रतियां भी प्रस्तुत करनी चाहिए। सीमाशृल्क प्राधिकारियों द्वारा प्राप्त किए गए प्रमाणपत्रों की एक प्रति उनके द्वारा रखली जाएगी। द्वितीय प्रति भारत के रिजर्व बैंक को भ्रम्रसारित की जाएगी, तीसरी तथा चौथी प्रति उनके द्वारा मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात के कार्यालय, नई दिल्ली से राजकीय ग्रफगान सरकार तथा काबुल स्थित भारतीय राजदूतावास को भ्रागे की कार्रवाई के लिए ग्रम्रसारित करने के लिए भेजी जाएगीं। पांचवीं प्रति सीमाशृसक प्राधिकारियों द्वारा सम्बन्धित लाइसेंस प्राधिकारी को ग्रम्रसारित की जानी है।

*ग्रायातकों/निर्यातकों को बैंक गारंटी को जिसे उन्हें ग्रपने ग्रायात/निर्यात व्यापार के दौरान प्रस्तुत करना है, उन्हें प्राप्त करने में सहायता मिले, "निर्यात कार्य सम्पादन गारंटी" ई० सी० जी० सी० द्वारा खोली गई है। गारंटी देने के लिए बैंक निर्यातकों से नकद परिवर्तनीय धनराणि को जामा करने की ग्रपेक्षा रखता है, जो उनकी स्थिति पर निर्भर है। जिस सीमा तक नकद जमा करना है, उनके स्त्रोत ग्रवस्द्ध है। यह गारंटी ग्रायातकों/निर्यातकों को बिना किसी प्रकार नकद राणि जमा किए या जमा करने की राणि को सीमा में कमी कर बैंक गारंटी प्राप्त करने में सहायता करना चाहती है।

- 25. बद्ध माल गोवाम की सुविधाएं. —सट्टेबाजी प्रवृत्तियों को प्रोत्साहन न देने के विचार से विंधक तथा मालगोदाम की सुविधाएं साधारणतः भारत में सीमाणुल्क पत्ननों पर उपलब्ध नहीं कराई जाएंगी। लेकिन ग्रीष्म ऋतु में गोदाम को सुविधाजनक बनाने के लिए बंधक सुविधा। मार्च से 31 अक्तूबर के बीच की अविध में 6 माह से श्रिधिक की श्रविध तक नहीं दी जाएगी और यह बादाम तथा खस्ता से भिन्न केवल श्रन्य सूखें फलों के लिए सीमित हैं। माल गोदाम सूखे फलों को निकासी 31 अक्तूबर से पहले सीमाणुल्क कर का चुकता करने पर होगी। जिस माल को 31 अक्तूबर, 1972 तक निकाला नहीं जाएगा उसे जब्द कर लिया जाएगा।
- 26. तस्प्रण खरीव के आधार पर निर्मात किया जाना—सीमिति छूट .--भारत श्रीर अफगानिस्तान के बीच श्रायात श्रीर निर्मात केवल तत्क्षण खरीद के श्राधार पर होंगे। लेकिन, बादाम तथा खस्ता को छोड़कर जिनका श्रायात "श्रुनुमोदित श्रायातकों " द्वारा किया जाता है श्रीर वे भी अफगानिस्तान में प्राधिकृत निर्मातक हैं, मूखे फलों के मामले में छूट दी गई है। ऐसे सूखे फलों का उन श्रायातकों द्वारा श्रायात किया जा सकता है जिनके पास वैध सीमाशुल्क निकासी परिमट है श्रीर "खुद के लिए परेषण" को प्राधिकृत माल गोदाम में बंधक में रखे जाने के लिए श्रफगानिस्तान में वह प्राधिकृत निर्मातक भी है। बंधक में इस प्रकार लाए गए सूखे फलों को मालिक के जोखिम पर रखा जाएगा श्रीर बेचा जाएगा श्रीर भारतीय सीमाशुल्क जैसा शुल्क उन पर निर्धारित करेगा, उसका भुगतान श्रायातकों द्वारा उनको बंधक से निकालने से पूर्व करना पड़ेगा। यह सुविधा केवल 1 मार्च श्रीर 31 श्रक्तूवर 1972 की श्रवधि के लिए उपलब्ध होगी। जिस माल को 31 श्रक्तूवर तक निकाला नहीं जाएगा उसे जब्द तकर लिया जाएगा।
- 27. **वैंकिंग सूत्र.**—भारत श्रौर अफगानिस्तान के बैंकिंग सूत्रों के माध्यम से व्यापार विनिमय मार्ग-निर्धारिण करने की संभावना की खोज करने पर दोनों सरकारें राजी हो गई हैं कि श्रकगानिस्तान से हींग का श्रायात कर इसे शुरू किया जाएगा। इस सम्बन्ध में विस्तृत व्यवस्था श्रलग से घोषित की जाएगी
- 28. गत प्रिविश के प्रायात निर्यात का प्रित संतूलन.—विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजिनक सूचनाएं संख्या 93-प्राई टी सी (पी एन)/71, दिनांक 31-7-71, संख्या 136-प्राईटीसी (पी एन)/71, दिनांक 8-10-71, संख्या 157-प्राई टी सी (पी एन)/71, दिनांक 15-11-71, संख्या 10-प्राई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 22-1-72, की व्यवस्थाओं के अनुसार प्रकगानिस्तान से सूखे फलों के किए गए आयातों को अधिक से अधिक 31 जुलाई, 1972 तक प्रतिसंतुलिन कर लेना चाहिए 29 फरवरी 1972 अफगानिस्तान को किए गए श्रियम निर्यातों के सम्बन्ध में प्रति-श्रायात श्रामार को पूरा करने की श्रन्तिम तारीख 31 जुलाई 1972 होगी।
- 29. **प्रफगानिस्तान को प्रति निर्यातों के लिये मूल्यांकन करने की विधि.**—वर्तमान व्यापार व्यवस्था ग्रवधि के दौरान भारत से ग्रफगानिस्तान को किए गए प्रति निर्यातों के मूल्य को निश्चित करने के लिए श्रफगान माल का मूल्यांकन करने की निम्नलिखित विधि होगी:—
 - श्रफगान माल, चाहे वे तत्क्षण खरीद के आधार पर या उपर्युक्त कंडिका 25 के श्रनुसार श्रायातित हैं, उनका मूल्यांकन भारतीय सीमाशुल्क द्वारा यथा स्वीकृत या निष्टिचत किए गए मुल्य के आधार पर या इस प्रकार के आयातों की छानबीन कर किया जाना चाहिए। प्रति निर्यातों का मूल्य उपर्युक्त सकेतित विधि से निश्चित किए गए के श्रनुसार आयातों के मूल्य के बराबर किया जाना चाहिए।
- 30. **भुगतान की विधि.**—इस व्यवस्था के अन्तर्गत विनिमय की गई वस्तुओं के भुगतान जिनकाः उल्लेख अनुसूची—ए में किया गया है जिनमें चमड़े और खाल तथा अनुसूची 'बी—1' और 'बी—2' शामिल

नहीं है, भारत के रिजर्व बैंक द्वारा निर्धारित ६० पी० प्रक्रियाओं के भ्रनुसार किया जाएगा। भ्रनुसूची-ए 'बी-1' तथा 'बी-2' के अन्तर्गत नहीं श्राने वाली वस्तुओं के भ्रायात भीर निर्यात के लिए भुगतान परिर्य वर्तनीय यू० एस० डालर या पींड स्टर्लिंग में साख-पन्न स्थापना कर को किए जाएंगे। चमड़े तथा खाल के सम्बन्ध में भुगतान की व्यवस्था को भ्रनुबन्ध-1 की कंडिका-4 (डी) में पहले ही संकेतित कर 'विया गया है।

- 31. प्रयतरण प्रमाण-पत्र का प्रस्तृतीकरण. अफगानिस्तान से ग्रौर श्रफगानिस्तान को माल का ग्रायात ग्रौर निर्यात की स्वीकृति इप शर्त के श्रधीन दी जा सकती है कि भारतमे अफगानिस्तान को माल के निर्यात के सम्बन्ध में निर्यातक श्रफगानिस्तान सीमाणुल्क प्राधिकारियों द्वारा जारी किए गए अवतरण प्रमाणपत्र को वायुमार्ग से माल भेजने की स्थिति में माल भेजने की तारीख से 15 दिनों के भीतर श्रौर समुद्र/स्थलमार्ग से माल भेजने की स्थिति में माल भेजने की तारीख मे 45 दिनों के भीतर भारत में सम्बन्धित लाइसेंस प्राधिकारी को ग्रौर साथही साथ भारत के रिजर्व बैंक को प्रस्तुत करेंगे। ग्रावण्यक श्रवतरण प्रमाण पत्र को प्रस्तुत करने में ग्रसफल होने पर सम्बन्धित निर्यातक/ग्रायानक पर श्रायात ग्रौर निर्यात व्यापार नियंत्रण/विदेशी मुद्रा विनिमय नियमों तथा विनियमों के ग्रंतर्गत दंडनीय कार्रवाई की जाएगी।
- 32. तीसरे देश की भ्रापवर्तन नहीं.—दोनों सरकारों के बीच यह सहमित हुई है कि एक देश द्वारा दूसरे देश से भ्रायातित माल का केवल श्रायात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग किया जाएगा। यदि किसी मामले में भ्रफगानिस्तान से भ्रायातित श्रथवा उसको निर्यातित माल का तीमरे देश को भ्रपवर्तन किया जाएगा तो सख्त कार्रवाई की जाएगी। श्रनुसूची बी-1 श्रीर बी-2 की पण्य वस्तुश्रों के निर्यातकों को भ्रफगान सीमाशुल्क विभाग के माध्यम से निकासी के प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने होंगे। इस कार्य के लिए श्रफगान सीमाशुल्क विभाग से निकासी दर्शाते हुए फोटोस्टेट प्रतिलिपि या दस्तावेज की एक प्रमाणित प्रतिलिपि निर्यातक द्वारा भारतीय सीमाशुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत करनी हीगी, जैसा कि पैरा 31 में निर्विष्ट किया गया है।
- 33. व्यापारियों को पव भित का बुरपयोग बंद करना चाहिए कीमतों को संतुलित रखना चाहिए -व्यापारियों को इस बात का निश्चय करने की सलाहदी जाती है कि भारत और प्रफगानिस्तान में उपभो नताओं/उत्पादकों के हित के लिए वर्तमान पद्धति का उपयोग किया जाता है और यह कि दोनों देशों के बीच के व्यापार के संतुलित विकास और नानविध के सामान्य उद्देश्यों को व्यापार व्यवस्था प्राप्त करती है। उन्हें यह भी सुनिश्चय करना चाहिए कि उचित मूल्य लिए जाते है तथा जहां ब्रावश्यक है, बिकी के बाद सेवा का निपुणता के साथ पालन किया जाता है। यदि भारतीय और अफगान उत्पादों के उप-योक्तओं और उत्पादकों के भहित में और दोनों देशों के बीच की संतोयजनक निकास तथा नानाविधिता के विश्वध व्यापार व्यवस्था का उपयोग किया जाएगा तो यथोचित दण्डात्मक कार्रवाई की जाएगी।

एन**० ए**म० सेन, मुख्य नियंत्रक, श्रायात निर्यात ।

ग्रनुबंध **I**

1972-73 के लिये भारत मजगान व्यापार व्यवस्था

श्रफगान की राजकीय सरकार के वाणिज्य मंत्री महामान्य श्री एम० श्रारेफ गाँसी के नेतृत्व में श्रफगानिस्तान के एक शिष्टमंडल तथा भारत सरकार के विदेश व्यापार मंत्री श्री एल०एन० मिश्र के नेतृत्व में एक शिष्टमंडल की व्यापार वार्ती 18 फरवरी 1972 तक दिल्ली में हुई।

- 2. दोनों शिष्टमंडल ने पहले के तीन वर्षों के दौरान की भारत-श्रफगान व्यापार की कार्यः पद्धति के सभी पहलुओं की पुनरीक्षा की तथा 1972-73 के लिए व्यापार व्यवस्था पर विचार किया। उन लोगों ने यह नोट किया कि व्यापार की नानाविधिता के लिए विकास को सीमित कर दिया गया है। दोनों देशों के शिष्टमंडल ने पारस्परिक लाभ के लिए भारत श्रौर श्रफगानिस्तान के बीच व्यापार की उन्नति करने, उसमें विकास करने तथा उसको नानाविधि बनाने, व्यापार की एकमुखद्धा को समाप्त करने श्रौर वर्तमान पद्धति में उत्पन्न कठिनाइथीं को दूर करने के श्रपने संकल्प की पुन: पुष्टि की ।
- 3. भारत सरकार तथा श्रफगान की राजकीय सरकार इस बात पर राजी हुई कि संयुक्त उद्यम के माध्यम में श्रौषधीय बूटियों के मत्तों के उत्पादन के लिए तथा श्रफगानिस्तान में उपजाए हुए पौधों के लिए श्रफगानिस्तान में संयंत्र की स्थापना के लिए वे मुविधाएं प्रदान करेंगे। भारत ने इन सलों का श्रपने खुद के श्रौषधीय उद्योगों में 20 वर्षों की अवधि तक प्रयोग करने के लिए प्रस्ताव रखा। श्रफगानिस्तान ने भारत में निर्मित चिकित्सालयी तथा शल्य उपकरणों श्रौर श्रन्य शल्य संभरणों को खरीद करने की श्रपनी इच्छा जाहिर की। श्रागे दोनों शिष्टमंडल दोनों देशों में निर्मित दवाइयों श्रौर श्रौषधियों का श्रायात करने पर राजी हुए। चूंकि इस दिशा में श्रागे कदम बढ़ाना है, श्रतः दोनों सरकारों के सम्बद्ध प्राधिकरी उनकी नेशनल फार्म लरी में, यदि कोई हो, श्रौषधियों का उत्पादन किया जाता है तो इसके पंजीकरण की श्रमुमति देंगे। किन्तु यह शुद्धता तथा गुण के निर्धारित मानकों के संतुष्टीकरण के श्रधीन है।
- 4. राजकीय श्रफ्गान सरकार श्रीर १.।रत सरकार के बीच हुई 1950 की संधि के अनुष्छेद 15 की शर्तों के अनुसार श्रीर उनके अपन अपने आयात-निर्यात तथा विदेशी मुद्रा विनिमय विनियमों के अधीन श्रीर दोनों सरकारों के बीच विधानुवर्ष पूर्ण की जाने वाली विशेष व्यापार व्यवस्थाओं के अधीन, दोनों सरकारों ने निम्नलिखित के लिए अपनी सहमति की पुत: पुष्टि की:—
 - (क) ग्रनुसूची 'ए' की पण्य वस्तुग्रों के ग्रफगानिस्तान से भारत में ग्रायात की श्रनुमित किसी भी ऐसे व्यक्ति को दी जाएगी जिसके ग्रायात ग्रनुसूची ''बी-1" तथा ''बी-2" की पण्य वस्तुग्रों क निर्धारित ग्रनुपात में भारत से निर्यातों द्वारा प्रतिसंतुलित हैं ।
 - (ख) अनुसूची 'बी-1' और 'बी-2' की पण्य वस्तुओं की भारत से निर्यात की अनुमित ऐसे व्यक्ति को निर्धारित अनुपात में दी जाएगी जिसके निर्यात श्रफगानिस्तान से अनुसूची 'ए' की पण्य वस्तुओं के श्रायातों द्वारा प्रतिसंतुलित है।
 - (ग) भ्रनुसूची 'ए' 'बी → 1' भ्रौर 'बी → 2' में न भ्राने वाली, पण्य वस्तुभ्रों के भ्रायातों भीर-निर्यातों के लिए भुगतान साखपत्रस्थापित करके हुस्तातरणीय यू० एस० डालर या पौंड स्टर्लिंग में किए जाएंगे।
 - (घ) प्रकगानिस्तान बैंक इ्वारा स्टेट बैंक ग्राफ इंडिया के साथ रखा गया विशेष स्वतः संतुलन लेखा भारत से माल ग्रौर सेवाग्रों के निर्यातों के बदले उदार ग्राधार पर चमड़े ग्रौर खालों के ग्रायातों को मुविधाजनक बनाने के लिए जारी रहेगा।

- 5. भारत सरकार श्रौर श्रफगानिस्तान की राजकीय सरकार के बीच यह समझौता हुश्रा है कि एक देश से दूसरे देश द्वारा श्रायातित माल श्रायात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग कियी जाएगा श्रौर उस माल का तीसरे देश को श्रपवर्तन निषेध करने श्रौर रोकने के लिए प्रभावी कदम उठाए जाएंगे।
- 6. दोनों सरकारें इस व्यवस्था की कार्य पद्धित में हुई किसी भी कठिनाई को दूर करने के विचार से उपर्युक्त व्यवस्था की पुनरीक्षा के लिए एक दूसरे से परामर्श करेंगी।
- 7. यह व्यवस्था 1 मार्च, 1972 से लागू होगो घोर एक वर्ष तक वैध रहेगो। जब तक दोनों संविदा पार्टियों में से कोई इस संविदा की समाप्ति के एक माह पूर्व इसे खतम करने या इसमें संगोधन करने की सूचना नहीं देती तो यह प्रपने ग्राप एक ग्रोर वर्ष की श्रविध के लिए बढ़ जाएगी। व्यवस्था के दि्वतीय वर्ष के समाप्त होने पर, जब कि दोनों पार्टियां में से कोई द्वितीय वर्ष की समाप्ति के एक माह पूर्व इसे खतम करने या इसमें संगोधन करने की सूचना नहीं देती तो यह एक वर्ष ग्रीर श्रविध के लिए अपने ग्राप वढ़ जाएगी।

इसं 20 फरवरी, 1972 के दिन को नई दिल्ली में हस्साक्षरित।

हस्ताक्षरित
(एम० भारेफ गासी)
वाणिज्य मंत्री
राजकीय भ्रफगान सरकार,
अफगान व्यापार शिष्टमंडख

हस्ताक्षरित (एल० एन० मिश्र) विदेश व्यापार मंत्री भारत सरकार भारतीय व्यापार शिष्टमंडल के नेता।

श्रनुबंध⊸II

श्रनुसूची 'ए'

अक्षमानिस्तान से भारत को नयति की जाने वाली वस्तुएं:

फल (हर किस्म के सूखे तथा ताजा फल)

्हींग

जीरे के बीज

चमडे तथा खालें

ऋफगानिस्तान में उत्पादित स्रोपिधयां, स्रोपधीय बृटियों के सत्त स्रोर पौधे

श्रौषधीय बूटियां (नीचे बताए गए के ग्रनुमार)

भंग्रेजी)

फारसी,

ःहीसप^{*}

जूफा

रोजा रोज फ्लाबर (सूखा)

गुलेगुलाब

बग्लास (म्रोरेज)

गुले गाव जेबान

वयुइंस (बोरेज) 🎙

बह दाना बेहमने (सफीद वा सूर्व)

इ वाइट एंड रेड बेहमेन (उर्दू)

ग्रोनाव

जुजवे

यालैर्ड

रतन ज्योत (हिन्दी)

तुरंजनीन

न्मान्ना

दारांवेंज

डोरोनकम

शीर-खैस्त

मान्ना (ग्रज्ञाफारिस स्पिनोसा से लिया गया)

शीर-खेस्त

ीलक्वेरिक (मुलेटी)

शिरीन बोया

'वा**इल्ड** करेट

शक्कुल

कोई ग्रन्य बस्तु जो दो सरकारों के मध्य मात ली जाए।

श्रनुबंध 'बी-1'

भारत से ग्ररुगानिस्तान को निर्मात के लिए वस्तुएं

- 1. सी टी सी तथा चूरा के ग्रतिरिक्त चाय
- 事時
- 3. इलायची (छोटी तथा बड़ी)
- मिर्च
- 5. तम्बाकू-कच्चा तथा ध्रनिर्मित
- 6. नारियल जटा तथा जटा उत्पादें
- 7. रंगने वाले तथा शल्कन पदार्थ (प्राकृतिक)
- 8. हर्रे ग्रौर हर्रे सत्त
- 9. व्यक्तिगत दल द्वारा ग्रायातित चर्म उत्पादें
- 10. व्यक्तिगत दल द्वारा भ्रायातित नारियल जटा उत्पादें।
- 11. सूती रेगे, सूती श्रद्टी श्रीर सूती धागे।

श्रनुसूची 'बी'-2

मारत से अकगानिस्तान को निर्यात की जाने बाली बस्तुएं

1. बस्त्रः मिल तथा हस्त निर्मित जिममें मूती साड़ियां, रेयन तथा ऊन णामिल है: होजरी तथा बने हुए मूती वस्त्र पहनावे रेयन, तथा ऊन, अन्य मूती उत्पादें रेयन तथा ऊनः साड़ियों के कपड़े, साड़ियों गुलबंदों और जरी को छोड़कर वस्त्र तथा रेणम की अन्य उत्पादें।

2. खाच उत्पावें :

मिष्ठान

मछली सूखी तथा नमकीन

फिश प्रान्स-सूखी

परिरक्षित ग्राम तथा तरकारी उत्पादें।

मावश्यक वस्तुएं तथा तेलवाले स्टोर्स

साबूदाना

टपीका तथा उसके उत्पाद।

गन्ने का गुड़/गन्ने के गुड़ पाउडर (भारतीय गुड़)

3. कृषि उत्पादें :

हाइड्रोजनीकृत तेल जैसे बनस्पति या बनस्पति घी, वनस्पति तेल तथा तेल के बीज

4. रासायनिक उत्थाब तथा साबुन :

रसायन तथा रसायनिक उपक्रम।

5. बबाई, ग्रोववियां तथा प्रतिजेविकी :

सैरा तथा वेक्सीन⁸

भ्रफीम के **एलको**लायड्स तथा उससे बने हुए नैप्येलीन साबुन–श्रृंगार सामग्री तथा घरेलू वस्तुएं

भावश्यक श्रृंगार सामग्री तथा सुगंधित पेंटस, पिगमेंट तथा वार्निस।

6. इंजीनियरी सामान:

मुद्रण मशीनें

डीजल इंजन

डीजल इंजन दुवारा संचालित पम्प तथा बिजली की मोटरें

सिलाई मशीनें

साइकिलें तथा उनके पूर्जे

वस्त्र मशीनें जैसे उनके पुर्जे

वस्त्र मशीनें जैसे कार्डिंग मशीन तथा बुनाई करधा

मशीन श्रीजार

हाथ भौजार तथा छोटे भौजार, छोटे नदी जलयान

गन्ना पेलने वाली मशीनें चाबल, ग्राटा तथा तेल निकालने वाली मशीनें बाल बियरिंग्स कृषि संबंधि भौजार ग्राटोमोबाइल के साथ जो पुर्जे भेजे जाने हैं उनके ग्रतिरिक्त भ्राटोमोबाइल पुर्जें ग्लाइडर्स ।

7. इल क्टिकस्स सामानः

विद्युत साधित तथा समायक जैसे कन्डयूट पाइपें, स्विचें, घंटियां, होल्डरें, कट-भाउटें भ्रावि इलैक्ट्रोड्स विजली के बल्ब धौर ट्यवें विजली के पंखें तथा उनके पुजें इलैक्ट्रिक टार्च लाइटें बैटरियां (सूखी तथा गीली) इलैक्ट्रिक मोटरें हवोनाइट शीट्स, राडें तथा ट्यूवें केंबुल तथा तारें।

घरेलू तथा भवन संबंधी वस्तुएं:

बर्तन जिसमें स्टेनलेस स्टील के बर्तन, कुकिंग रेंजिस, हीटर, इलैक्टिक प्रसे, टोस्टर, केतलियां भादि भी शामिल हैं। घरेलू इलैक्ट्रिक फिटिंग तथा फिक्सर

छत के खपड़े

ईटें

लिनोलियम

स्वास्थय संबंधी सामान
जी० ग्राई० पाइप तथा फिटिंग
मैनहोल टक्कन तथा प्लेटें
मिट्टी के तेल से चलने वाले स्टोध
उद्दीप्त तेल दबाय लैम्प

तिजोरियां, मजबूत बक्से तथा रुम फिटिंग ।

9 वेयर:

ताले तथा पैड लॉक कटलरी बोस्टे, नटें, स्कू घौर हिन्जस
स्टील के सामान और ग्रस्पताल के उपकरण
सभी प्रकार के वैज्ञानिक यंत्र
तोलने वाली मशीनें

गाल्य चिकित्सा तथा मेडिकल यंत्र
स्टील की बास्टियां।

10. रवड की बनी चीजें

टा२र श्रौर ट्यूम रबड़ के बने हुए श्रन्य सामान।

- 11. चमड़े की बनी चीजें जो सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा श्रायातित हैं। कृत्निम चमड़ा माल ।
- 12. हस्तिशिल्प तथा गृह उद्योग उत्पाद लेखन सामग्री भौर कागज।
- 13. विविध: सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा श्रायात की गई प्रदर्शित सिनेमा फिल्में वाणिज्यिक सजावटी प्लाइवुड

टेबुल सामग्री शीशे की बोतलें श्रीर चूड़ियां सहित कांच सामग्री कृतिम चीनी मिट्टी के दांत

बनावटी पस्थर

किताबें भीर छ्यी सामग्री,

सिगरेट

शाक टिकटें

परिष्कृत खनिष तेल

बाइकोमेट्स

खेल सामग्री

तापसह ईटे तथा तापसह मिट्टी

रस्से ।

- 14. सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा ग्रायातित जूट उत्पादें।
- 15. कोई भन्य पण्य बस्तु जिसके लिए दोनों सरकारें रजामंद हों।

श्रनुसूची 'बी'

भारत से निर्वात के लिये प्राप्य उत्पादों की निवर्शी सूची

- 1. मशीनरी तथा प्लान्ट भ्रौर उनके पुर्जे जैसे:
 - (1) खनन मशीनरी तथा उपस्कर
 - (2) केनिंग मशीनरी और उनके पुर्जे
 - (3) ब्रूचड़खाना मशीनरी
 - (4) सीमेंट प्लान्ट्स
- 2. सड़क बनाने तथा निर्माण करने के लिए मशीनरी जैसे:
 - (1) सीमेंट मिक्सर
 - (2) वाइक्रेटर्स
 - (3) पत्थर पीसने वाली मशीने
 - (4) पालिश करने वाले यंत्र
 - (5) रोड रोलर्स
 - (6) बुल्डोजर्स
- 3. लोहा तथा इस्पात निर्माण सामग्री जो श्रनुसूची 'बी' में 'हाईवेयर' शीर्षक के भारतीत उल्लिखित नहीं है।
- 4. पेट्रोल पम्प ।
- 5. विद्युत प्रजनक, वितरण तथा सब-स्टेशन उपस्कर-जिममें संवहनीय तथा ग्रसंवहनीय प्रजक गामिल है। र्
- 6. वाटर ट्रीटमेंट, स्वेज तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य प्रभियांत्रिक, उत्पार्वे ।
- तूर संचार उपस्कर जैसे:

टेलीग्राफ तथा टेलीग्राफ एपरेटस तथा उपस्कर, टेलीफोन उपस्कर भावि।

- मोटर गाड़ियां जैसे ट्रक, बस, डम्पर्स तथा जीप, मोटर गाड़ियों के साथ ब्रायातित पुर्जे तथा उपसाधक भी शामिल हैं।
- लकड़ी के काम की मशीन।
- 10- प्रशीसक।
- 11. ट्रैक्टर ।

- 12. संपीषक ।
- 13. लेख।
- 14. ग्रेडर्स ।
- 15. मध्यवर्ती बातानुकूलित करने वाले उपस्कर।
- 16. लेखामशीन
- 17. काटने के श्रीजार
- 18. फेरस तथा नान-फेरस कास्टिंग भ्रौर फोजिंग।
- 19. पी बी सी उत्पादें--जिनमें पी बी सी जूते भी शामिल हैं।
- 20. रेडियों रिसिवर।
- 21. ऋेन ।
- 22. चीनी ।
- 23. भन्य भर्दे जो व्यापार समझोते के लिए ग्रनुसूची 'बी-1' तथा ग्रनुसूची 'बी-2' में बामिल नहीं है।

बी-2 मर्टे

बी-1 मदें

श्रायातक/निर्यातक द्वारा मरे जाते वाले भपथ-पत्त का प्रपत

सीमाग्रुल्क निकासी परिमट का ब्यौरा सीमाग्रुल्क निकासी परिमट संख्या निर्गेमन का दिनांक : माल का विवर्ष :	मिट का ब्यौरा मेट संख्या		हरताथ र नाम साफ ग्रक्षरो में फर्म का नाम ग्रौर पता
मल्य	म्रायात	दिनांक	निर्यात
को श्रायात समाप्त होने की मद वाले महीने के लिए	चालू करार अवधि के सीमाभुल्क, निकासी परमिट के अधीन किए गए प्रायातों का कस्टम	हस्तान्तरणों के कुल कारण समायोजन रुपये	श्रनुसूची श्रनुसूची- कुल प्रतिशतता बाहुल्य होने कम पड़ने की बी-1 बी-2 (मूल्य) मदें मदें (स्पर्य) बी-1 बी-2 (+) (−) (मृल्य) (मृल्य) सदें मदें नदें निक्स महें निक्स महिल्स महिलस महिल्स महिलस महिल्स महिल्स महिल्स महिलस

कस्टम कस्टम द्वारा द्वारा निव्वारित निर्वारित मूल्य मार (रुपये) (कि॰ प्रा॰

13 14	
113	
1 13	
 	
27	
04	
क्षे	
() () () () () () () () () ()	
े वि	-
3 4 5 6 7 8 - '9	मिश और ग्रन्य सूख फल मदें हींगे, जीरा बीज, ग्रौषधीय जड़ी-बूटी।
3 4 5 6 7 वादास-नरम छिलके वाले, सख्त छिलके विस्ता - छिलके वाला।	षमी र
नि, सस	में स्थ
े अने चा सिं, कि	ची भूस पंजा
तके वा छि	म् भू भू
4	संख्य पर्
3 बाक्त	 किशमिश झौर अन्य सूख फल अ्त्रन्य मदें हींगं, जीरा बीख, झौष
i ci	ಲ್ಲ <u>4</u> ್ತ
्या हो। जिल्ला अर्था - जुले जिल्ला अर्था - जुले	
(i) पिछला जोड़ (प्रत्येक) मद-के पिछले महीमों के प्रयामी योग दीजिए) (ग्रं)————————————————————————————————————	
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	

मनुबाःघ-4

भारत-श्रफगानिस्तान व्यापार व्यस्था के श्रधीन श्रायातकों के लिए बांड-प्रपन्न का नमूना ।

यदि श्रायातक/जमानती व्यवसाय का पूर्णरूपेण स्वामी है तो उसका नाम श्रौर पता देने के बाद "उसके उत्तराधिकारी प्रबंधक श्रौर प्रशासक" को जोड़ा जाए।

इन उपस्थिति सज्जनों द्वारा सब को शात हो कि हम (1)...... (जिन्हें भ्रागे "श्रायातक" कहा गया है) इस श्रभिव्यक्ति में उसके/उनके उत्तराधिकारी तथा श्रधिन्यासी शामिल होंगे) श्रौर (2)के.....के....

(जिन्हें म्नागे "जमानती" कहा गया है)

यदि श्रायातक/जमानती साझीदाां फर्म है तो "कुछ समय के लिए उक्त फर्म के साझीदार और फर्म के उत्तरजीवी और उनके तत्संबंधी उत्तराधिकारी प्रबंधक और प्रकासक" को जोड़ा जाए ।

इस श्रभिव्यक्ति में उत्तराधिकारी श्रौर श्रधिन्यासी जब तक उन्हें मामले से निकाल न दिया हो श्रथवा वे मामले से संबंध न रखते हों, भारत के राष्ट्रपति जिन्हें श्रागे 'सरकार' कहा गया है। के प्रति संयुक्त रूप से या श्रलग-श्रलग रूपये की धनराशि सरकार या इसके श्रधिकारियों श्रौर श्रधिन्यासियों को चुकाने के लिए नियंक्रित हैं

यदि द्यायासक/जमानसी लिमिटिड कम्पनी है तो "इसके उत्तराधिकारी श्रौर श्रधिन्यासी" को जोड़ा जाए ।

जबिक संयुक्त उप मुख्य/नियंत्रक ग्रायात-निर्यात (जिन्हें ग्रागे संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक कहा गया है) इस ग्रभिव्यिक्त में उस समय संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक का कार्य करने वाला व्यक्ति भी शामिल है, इस ग्रर्भि के ग्रधीन श्रफगानिस्तान से सूखे फलों के ग्रायात की ग्रनुमित देने को सहमत हो गए हैं कि विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजिनक सूचना मं० 93-ग्राई० टी० सी० (पी० एन)/72 दिनोक 30 जून 1972 की व्यवस्थाओं के ग्रनुसार ग्रायातक, ग्रायातों के मूल्य के 50% के बराबर वैंक गारंटी करें

और जबिक पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना की शर्तों में से एक शर्ते यह निर्धारित करती है कि भाषातक इसमें ऊपर उल्लिखित शर्तों के साथ इसमें ऊपर बताई गई रीति से पर्याप्त जमानत सहित एक बांड का निष्पादन करेंगे।

दूसरे यदि उक्त श्रायातक श्रीर/या जमानती पूर्वोक्त श्रवधि की समाप्ति की तिथि से एक महीने के भीतर संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक को इस बात का साक्ष्य उपलब्ध करायेंगे या देंगे या इसका साक्ष्य उपलब्ध करायेंगे या देंगे या इसका साक्ष्य उपलब्ध करने या देने का कारण बताएँगे कि श्रायातित माल के सीमाशुल्क विभाग द्वारा निर्धारित मूल्य के 100% मुल्य के बराबर जैसा कि पहले कहा गया है. निर्यात कर लिए गए है। श्रीर वे विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 93-श्राई टी सी (पी एन)/72 दिनांक 30 जून 1972 के पैरा 21 में यथा निर्धारित ऐसे दस्तावेजी साक्ष्य भी यह प्रदर्शित करते हुए देंगे कि श्रफगानिस्तान को किए गए निर्यातों का मूल्य निर्धारित श्रनुपात के श्रनुसार है श्रीर यह श्रायातों के सीमाशुल्क विभाग द्वारा निर्धारित कुल मूल्य के 100% में कम नहीं है। श्रीर इसे एतद द्वारा घीषित किया जाता है कि

- (क) ऊपर लिखा गया बांड उक्त ग्रायातित माल के ग्रायात की तिथि से 15 मास की श्रवधि के लिए पूर्ण रुपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) श्रायातकों के प्रति पूर्वोक्त बांड की शतौं को लागू करने में सरकार की श्रोर से कोई स्थगन श्रिधिनियम या छूट प्रदान की जा रही हो या कोई श्रविध प्रदान की जा रही हो या उसके सबध में आयातकों पर सेरकार का कोई श्रनुग्रह हो, तो जमानती को मुक्त नहीं करेगा।
- (ग) यह कि यह बांड केन्द्रीय सरकार के श्रादेश के श्रद्यीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए श्रारम्भ किया गया है जिसमें जनता रुचि रखती है।
- (घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का आयात व्यापार नियतण विनियमों के अधीन की जाने वाली किसी अन्य कार्रवाई (जिसमें भविष्य के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमटों की अस्वीकृति भी शामिल है) निर्यातकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़गा।
- (ड़) यह कि यदि श्रायात किसी भ्रन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएगें तो इस गारटी के भ्रतगंत भ्रायातक श्रपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जाएग । इस बांड पर स्टाम्प का शुरक श्रायातक व्यारा चुकाया जाएगा।

है उन्ह	जिसकी गवाही में पार्टियों ने इस मामले में वर्तमान दिन श्रौर वर्ष में जो पहले ऊपर लिखे गए विधिवत् निष्पादन किया है ।
	·····ः के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर निर्यातकों के नाम में खित व्यक्तियों की उपस्थिदि में दिया गया।

THE GAZETTE OF INDIA EXTRAORDINARY

I 304

भारत के राष्ट्रपति के लिए धौर उनकी श्रोर से।

[PART I-SEC, 1]

ग्रनुबंध-5

भारत-श्रफगानिस्तान व्यापार व्यवस्थ के ग्रधीन निर्यातकों के लिए बांड प्रपन्न का नमूना
यदि निर्यातक/जमाननी व्यवसाय का पूर्णरूपेण स्वामी है तो उसका नाम ग्रौर पता देने के आद
उनके उत्तराधिकारी प्रबधक ग्रौर प्रशासन'' को जोड़ा जाए।

यदि निर्यातक/जमानती लि० कम्पनी है सो ''इसके उत्तराधिकारी श्रीर श्रिधन्यासी को जोड़ा जाए।

श्रव ऊ पर उल्लिखित बांड की यह शर्त है कि प्रथम बार यदि तीन महीने के भीतर श्रथना श्रीर समय जो उक्त संयुक्त/उप मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात द्वारा प्रदान किया जाए, के भीतर उक्त निर्यातक 1972-73 के लिए भारत श्रफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था के श्रधीन श्रफगानिस्तान को निर्यात किए गए मूल्य के बराबर विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 93-श्राई० टी० सी० (पी एन)/72 दिनांक 30-6-72 बी 'ए' में निर्दिष्टानुसार श्रनुमेय पण्यवस्तुमों का श्रायात करेंगे,

 बैंक श्राफ इंडिया और संयुक्त/उप मुख्य/नियंद्रक, श्रायात-निर्यात को इस बात का साक्ष्य उपलन्ध कराएंगे या देंगे या इसका साक्ष्य उपबंध करने या देने का कारण बताएंगे कि श्रफ गानिस्तान को किए गए निर्यातों के मूल्य के 100% के बराबर मूल्य के यथापूर्वोक्त श्रायात कर लिए गए हैं भीर वे उपर्युक्त सार्वजनिक मूचना के पैरा 20 में यथानिर्घारित ऐसे दस्तावेजी साक्ष्य भी यह प्रदिश्ति करते हुए देंगे कि श्रफगानिस्तान से किए गए श्रायातों का मूल्य पूर्वोक्त ई०पी० प्रपन्नके श्राधार पर श्रफगानिस्तान को निर्यात किए गए माल के मूल्य से 100% से कम नहीं है, ऊपर लिखा गया बांड तब श्रमान्य श्रीर श्रप्रभावी होगा/श्रन्यथा बांड पूर्ण शक्ति श्रीर क्षमता से लागू रहेगा।

श्रीर एतद् द्वारा यह घोषित किया जाता है कि :---

- (क) ऊपर लिखा गया बांड उक्त निर्यातित माल के निर्यात की तिथि से 15 मास की अविधि के लिए पूर्णरुपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) निर्यातकों के प्रति पूर्वोक्त बांड की शर्तों को लागू करने में सरकार की श्रोर से कोई स्थगन श्रिधिनयम या छूट प्रवान की जा रही हो या कोई श्रविध प्रदान की जा रही हो या उसके संबंध में निर्यातकों पर सरकार का कोई श्रनुग्रह होंगे जमानती को मुक्त नहीं करेगा।
- (ग)यह कि बांड भारत सरकार के स्नादेश के प्रधीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए स्नारम्भ किया गया है जिसमें जनता ऊंची रखती है।
- (घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का भ्रायात व्यापार नियंत्रण विनियमों के अधीन की जाने वाली किसी भ्रन्य कार्रवाई (जिसमें भविष्य के लिए सीमा शुल्क निकासी परिमटों की भ्रस्वीकृत भी शामिल है) निर्यातकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।
- (ड़) यह कि यदि निर्यात किसी म्रन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएंगे तो इस गारंटी के भंतर्गत निर्यात भ्रपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जाएंगे। इस बांड पर स्टाम्य का शुरुक नियतक द्वारा चुकाया जाएगा।

जिसकी गवाही में पार्टियों ने इस मामले में वतमान दिन श्रौर वर्ष में घो पहले ऊपर लिखे गए
हैं उन्हें विधिवत् निष्पादन किया है।
के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर निर्यातकों के
नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया।
1
2
(गवाहों को भी श्रपना पेशा श्रौर पता देना चाहिए)
के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा करजमानती
के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया ।
1
2
(गवाहों को भी भ्रपना पेणा भौर पता देना चाहिए)
भारप के राष्ट्रपति के लिए और उनकी श्रोर से
म्म- गाउ मेन

मुख्य नियंत्रक, श्रायात-नियति ।